



CLASSIQUES  
GARNIER

GIANNINI (Gabriele), « Bibliographie », *Un guide français de Terre sainte, entre Orient latin et Toscane occidentale*, p. 327-337

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-05933-2.p.0327](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-05933-2.p.0327)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2016. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie n'enregistre que les études et les éditions citées au moins deux fois et non à proximité immédiate. Elle renonce à distinguer les unes des autres, étant donné que, dans plusieurs cas, l'opération relèverait de l'arbitraire. Au sujet des sigles employés pour les outils lexicographiques et des abréviations et des citations des livres bibliques, se reporter aux indications contenues dans la note qui clôt le préambule du volume.

- Acri 1291. *La fine della presenza degli ordini militari in Terra Santa e i nuovi orientamenti nel XIV secolo*, éd. par Francesco Tommasi, Ponte San Giovanni, Quattroemme, 1996.
- ALBERTANO DA BRESCIA, *Liber de doctrina dicendi et tacendi. La parola del cittadino nell'Italia del Duecento*, éd. par Paola Navone, Florence, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 1998.
- ANDREOSE, Alvise, « Marco Polo's *Devisement dou monde* and Franco-Italian tradition », *Francigena*, t. 1 (2015), p. 261-291.
- Anglo-Norman Literature. A Guide to Texts and Manuscripts, éd. par Ruth J. Dean – Maureen B.M. Boulton, Londres, Anglo-Norman Text Society, 1999.
- Anno 1300 il primo Giubileo. Bonifacio VIII e il suo tempo, éd. par Marina Righetti Tosti-Croce, Milan, Electa, 2000.
- ANTONELLI, Armando, « I Viagi ke debbono fare li pelegrini ke vanno oltramare : edizione con restauro linguistico di un testo senese anonimo del Trecento », *Letteratura italiana antica*, t. 16 (2015), p. 57-60.
- ANTONELLI, Armando, « Una traccia duecentesca del sonetto *I mie' sospir' dolenti m'hanno stanco* di Nuccio Piacente a Guido Cavalcanti (con una nota sulle "tracce" vergate su registri pubblici) », *Letteratura italiana antica*, t. 8 (2007), p. 117-136.
- A scuola con ser Brunetto. Indagini sulla ricezione di Brunetto Latini dal Medioevo al Rinascimento. Atti del Convegno internazionale di studi (Università di Basilea, 8-10 giugno 2006), éd. par Irene Maffia Scariati, Florence, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2008.
- AVRIL, François – GOUSSET, Marie-Thérèse, *Manuscrits enluminés d'origine italienne*, avec la collaboration de Claudia Rabel, 2 t., Paris, Bibliothèque nationale, 1980-1984.
- BALARD, Michel, *Les Latins en Orient, XI<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle*, Paris, PUF, 2006.

- BELTRAMI, Pietro G., « Introduzione », Brunetto Latini, *Tresor*, éd. par Pietro G. Beltrami et al., Turin, Einaudi, 2007, p. VII-XXVI.
- BELTRAMI, Pietro G., « Per il testo del *Tresor* : appunti sull'edizione di F.J. Carmody », *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa. Classe di Lettere e Filosofia*, t. 18 (1988), p. 961-1009.
- BELTRAMI, Pietro G., « Tre schede sul *Tresor* », *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa. Classe di Lettere e Filosofia*, t. 23 (1993), p. 115-190.
- BENEDETTI, Roberto, « "Qua fa' un santo e un cavaliere..." Aspetti codicologici e note per il miniatore », *La grant Quesie del Saint Graal. La grande Ricerca del Santo Graal. Versione inedita della fine del XIII secolo del ms. Udine, Biblioteca Arcivescovile*, 177, Tricesimo, Vattori, 1990, p. 31-47.
- BERTELLI, Sandro, « Il copista del *Novellino* », *Studi di filologia italiana*, t. 56 (1998), p. 31-45.
- BLOCH, Denise, « La bibliothèque de Colbert », *Histoire des bibliothèques françaises*, éd. par Claude Joly, 4 t., Paris, Promodis-Éditions du Cercle de la Librairie, 1988-1992, t. 2, p. 156-179.
- BOAS, Adrian J., *Archaeology of the Military Orders. A survey of the urban centres, rural settlements and castles of the military orders in the Latin East (c. 1120-1291)*, London – New York NY, Routledge, 2006.
- BOAS, Adrian J., « Safed », *Prier et combattre. Dictionnaire européen des ordres militaires au Moyen Âge*, éd. par Nicole Bériou – Philippe Josserand, Paris, Fayard, 2009, p. 813-814.
- BRAYER, Édith, « Un manuel de confession en ancien français conservé dans un manuscrit de Catane (Bibl. Ventimiliana, 42) », *Mélanges d'archéologie et d'histoire*, t. 59 (1947), p. 155-198.
- BRUNETTO LATINI, *Tresor*, éd. par Pietro G. Beltrami et al., Turin, Einaudi, 2007.
- BUSBY, Keith, *Codex and Context. Reading Old French Verse Narrative in Manuscript*, 2 t., Amsterdam – New York NY, Rodopi, 2002.
- BUSBY, Keith, « Three Anglo-Norman Redactions of *L'ordene de chevalerie* », *Mediaeval Studies*, t. 46 (1984), p. 31-77.
- CALVET, Antoine, *Les Légendes de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem. Textes, traductions, notes et commentaires*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2000.
- CARERI, Maria et al., *Album de manuscrits français du XIII<sup>e</sup> siècle. Mise en page et mise en texte*, Rome, Viella, 2001.
- CASTELLANI, Arrigo, *Grammatica storica della lingua italiana. I. Introduzione*, Bologne, il Mulino, 2000.
- CASTELLANI, Arrigo, *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-1976)*, 3 t., Rome, Salerno, 1980.
- CECCARELLI LEMUT, Maria Luisa, « Il Mediterraneo dei santi », *Pisa e il Mediterraneo. Uomini, merci, idee dagli Etruschi ai Medici*, éd. par Marco Tangheroni, Milan, Skira, 2003, p. 133-137.

- CECCARELLI LEMUT, Maria Luisa, *Pisa e l'Oriente latino dalla I alla III Crociata*, Pise, ETS, 2010.
- CECCARELLI LEMUT, Maria Luisa, « S. Piero a Grado e il culto petrino nella diocesi di Pisa », Maria Luisa Ceccarelli Lemut, *Medioevo Pisano. Chiesa, famiglie, territorio*, Ospedaletto, Pacini, 2005, p. 87-101.
- CECCARELLI LEMUT, Maria Luisa et al., *Pisa e le sue chiese dal Medioevo a oggi*, Ospedaletto, Pacini, 2013.
- CHAZAN, Mireille, « À propos des relations culturelles entre la Champagne et la Lorraine à la fin du Moyen Âge : le cas du recueil de la famille Desch (Ms Épinal 217) », *Annales de l'Est*, n° spécial (2009 [Lorraine et Champagne, mille ans d'histoire. Actes du colloque tenu les 8 et 9 octobre 2008 au Conseil Régional de Lorraine]), p. 5-32.
- CHAZAN, Mireille, « Littérature et histoire dans les bibliothèques des patriciens messins à la fin du Moyen Âge », *Lettres, musique et société en Lorraine médiévale. Autour du « Tournoi de Chauvency »* (Ms. Oxford Bodleian Douce 308), éd. par Mireille Chazan – Nancy Freeman Regalado, Genève, Droz, 2012, p. 205-235.
- CIEPIELEWSKA-JANOSCHKA, Anna, *Viaggio d'Oltremare e Libro di novelle e di bel parlar gentile. Edizione interpretativa*, Berlin – Boston MA, De Gruyter, 2011.
- CIERBIDE, Ricardo, « Itinéraire de Terre Sainte, d'après le ms. inédit de la Bibliothèque Vaticane de 1341 (Vat. Lat. n° 3136) », *Études de langue et de littérature médiévales offertes à Peter T. Ricketts*, éd. par Dominique Billy – Ann Buckley, Turnhout, Brepols, 2005, p. 109-123.
- CIGNI, Fabrizio, « Due nuove acquisizioni all'atelier pisano-genovese : il *Régime du corps* laurenziiano e il canzoniere provenzale p (Gaucelm Faidit) ; con un'ipotesi sul copista Nerius Sanpantis », *Studi mediolatini e volgari*, t. 59 (2013), p. 107-125.
- CIGNI, Fabrizio, « I testi della prosa letteraria e i contatti col francese e col latino. Considerazioni sui modelli », *Pisa crocevia di uomini, lingue e culture. L'età medievale. Atti del Convegno (Pisa, 25-27 ottobre 2007)*, éd. par Lucia Battaglia Ricci – Roberta Cella, Rome, Aracne, 2009, p. 157-181.
- CIGNI, Fabrizio, « Manuscrits en français, italien, et latin entre la Toscane et la Ligurie à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle : implications codicologiques, linguistiques, et évolution des genres narratifs », *Medieval Multilingualism. The Francophone World and its Neighbours*, éd. par Christopher Kleinhenz – Keith Busby, Turnhout, Brepols, 2010, p. 187-217.
- Cinq années d'acquisitions, 1974-1978. Exposition organisée à la Bibliothèque Royale Albert I<sup>r</sup> du 24 septembre au 31 octobre 1979*, Bruxelles, Bibliothèque Royale Albert I<sup>r</sup>, 1979.
- CONCINA, Chiara, « Prime indagini su un nuovo frammento franco-veneto del Milione di Marco Polo », *Romania*, t. 125 (2007), p. 342-369.
- CONDALLO, Emma, « Libri e committenza nella Roma del primo Giubileo :

- i codici Stefanesci e dintorni », *Anno 1300 il primo Giubileo. Bonifacio VIII e il suo tempo*, éd. par Marina Righetti Tosti-Croce, Milan, Electa, 2000, p. 103-106.
- Cronaca del Templare di Tiro (1243-1314). La caduta degli Stati Crociati nel racconto di un testimone oculare*, éd. par Laura Minervini, Naples, Liguori, 2000.
- DANTE ALIGHIERI, *Rime*, éd. par Domenico De Robertis, 5 t., Florence, Le Lettere, 2002.
- DANTE ALIGHIERI, *La Commedia secondo l'antica vulgata*, éd. par Giorgio Petrocchi, Turin, Einaudi, 1975.
- DARDANO, Maurizio, « Un itinerario dugentesco per la Terra Santa », *Studi medievali*, t. 7 (1966), p. 154-196.
- DEES, Anthonij, *Atlas des formes et des constructions des chartes françaises du 13<sup>e</sup> siècle*, Tübingen, Niemeyer, 1980.
- DEES, Anthonij, *Atlas des formes linguistiques des textes littéraires de l'ancien français*, Tübingen, Niemeyer, 1987.
- DEMURGER, Alain, *Moines et Guerriers. Les ordres religieux-militaires au Moyen Âge*, Paris, Seuil, 2010<sup>2</sup>.
- DE ROBERTIS, Domenico, « Censimento dei manoscritti di rime di Dante (IX) », *Studi danteschi*, t. 45 (1968), p. 183-200.
- DEROLEZ, Albert, *The Palaeography of Gothic Manuscript Books. From the Twelfth to the Early Sixteenth Century*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.
- DE SANDOLI, Sabino, *Itinera Hierosolymitana Crucesignatorum (saec. XII-XIII)*, 4 t., Jérusalem, Franciscan Printing Press, 1978-1984.
- DESCHAMPS, Paul, « Étude sur un texte latin énumérant les possessions musulmanes dans le royaume de Jérusalem vers l'année 1239 », *Syria*, t. 23 (1942-1943), p. 86-104.
- Deux poèmes de Nicholas Bozon. Le Char d'Orgueil. La Lettre de l'Empereur Orgueil*, éd. par Johan Vising, Göteborg, Elanders Boktryckeri Aktiebolag, 1919.
- Die Metzer Chronik des Jaique Dex (Jacques d'Esch) über die Kaiser und Könige aus dem Luxemburger Hause*, éd. par Georg K. Wolfram, Metz, Scriba, 1906.
- Doctrinal Sauvage*, éd. par Aimo Sakari, Jyväskylä, Jyväskylän Yliopisto, 1967.
- DUPRÉ THESEIDER, Eugenio, « Bonifacio VIII », *Enciclopedia dei papi*, 3 t., Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2000, t. 2, p. 472-493.
- Écrire l'histoire à Metz au Moyen Âge*, éd. par Mireille Chazan – Gérard Nauroy, Berne, Lang, 2011.
- EDBURY, Peter W., « The French Translation of William of Tyre's *Historia : the Manuscript Tradition* », *Crusades*, t. 6 (2007), p. 69-105.
- Eine gereimte altfranzösisch-veronesische Fassung der Legende der Heiligen Katharina von Alexandrien*, éd. par Hermann Breuer, Halle-sur-Saale, Niemeyer, 1919.
- ELLENBLUM, Ronnie, *Frankish Rural Settlement in the Latin Kingdom of Jerusalem*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998.
- Enciclopedia dei papi*, 3 t., Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2000.

- FABBRI, Francesca, « Romanzi cortesi e prosa didattica a Genova alla fine del Duecento fra interscambi, coesistenze e nuove prospettive », *Studi di Storia dell'Arte*, t. 23 (2012), p. 9-32.
- FERY-HUE, Françoise, « Sidrac et les pierres précieuses », *Revue d'histoire des textes*, t. 28 (1998), p. 93-181 et t. 30 (2000), p. 315-321.
- FILIPPO DA NOVARA, *Guerra di Federico II in Oriente* (1223-1242), éd. par Silvio Melani, Naples, Liguori, 1994.
- Fine Books and Book Collecting. Books and Manuscripts acquired from Alan G. Thomas and described by his customers on the occasion of his seventieth birthday*, éd. par Christopher de Hamel – Richard A. Linenthal, Leamington Spa, James Hall, 1981.
- FOLDA, Jaroslav, *Crusader art in the Holy Land : from the Third Crusade to the fall of Acre, 1187-1291*, Cambridge, Cambridge University Press, 2005.
- FOLDA, Jaroslav, *Crusader Manuscript Illumination at Saint-Jean d'Acre, 1275-1291*, Princeton NJ, Princeton University Press, 1976.
- FOLDA, Jaroslav, « Manuscripts of the *History of Outremer* by William of Tyre : a Handlist », *Scriptorium*, t. 27 (1973), p. 90-95.
- FOUCHÉ, Pierre, *Le verbe français. Étude morphologique*, Paris, Klincksieck, 1981<sup>2</sup>.
- FRITZ, Jean-Marie, « Empreintes et vestiges dans les récits de pèlerinage : quand la pierre devient cire », *Le Moyen Âge*, t. 118 (2012), p. 9-40.
- FROSINI, Giovanna, « Appunti sulla lingua del canzoniere Laurenziano », *I canzonieri della lirica italiana delle origini. IV. Studi critici*, éd. par Lino Leonardi, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2001, p. 247-297.
- FROSINI, Giovanna, « Volgarizzamenti », *Storia dell'italiano scritto*, éd. par Giuseppe Antonelli *et al.*, 3 t., Rome, Carocci, 2014, t. 2, p. 17-72.
- GÉRARD D'HANNONCELLES, Jean-François-Gilbert, *Metz ancien*, éd. par Léon Tardif de Moidrey, 2 t., Metz, Rousseau-Pallez, 1856.
- GIANNINI, Gabriele, compte rendu de *A scuola con ser Brunetto. Indagini sulla ricezione di Brunetto Latini dal Medioevo al Rinascimento. Atti del Convegno internazionale di studi (Università di Basilea, 8-10 giugno 2006)*, éd. par Irene Maffia Scariati, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2008, *Romania*, t. 129 (2011), p. 235-246.
- GIANNINI, Gabriele, « *Corpora* et édition (d'un guide de Terre-Sainte) », *Laboratorio critico*, t. 2/2 (2012), p. 1-16.
- GIANNINI, Gabriele, « Guides de pèlerinage, Orient latin et anglo-français », *Anglo-français : philologie et linguistique*, éd. par Gabriele Giannini – Oreste Floquet, Paris, Garnier, 2015, p. 63-90.
- GLESGEN, Martin-Dietrich, « Les lieux d'écriture dans les chartes lorraines du XIII<sup>e</sup> siècle », *Revue de linguistique romane*, t. 72 (2008), p. 413-540.
- GOLUBOVICH, Girolamo, *Biblioteca bio-bibliografica della Terra Santa e dell'Oriente francescano*, 5 t., Quaracchi, Collegio di San Bonaventura, 1906-1927.
- GOSSEN, Charles Th., *Grammaire de l'ancien picard*, Paris, Klincksieck, 1976<sup>2</sup>.

- GOUSET, Marie-Thérèse, « Manoscritti miniati a Roma nei fondi della Bibliothèque Nationale di Parigi », *Anno 1300 il primo Giubileo. Bonifacio VIII e il suo tempo*, éd. par Marina Righetti Tosti-Croce, Milan, Electa, 2000, p. 107-110.
- GUILLAUME DE TYR, *Chronique*, éd. par Robert B.C. Huygens, 2 t., Turnhout, Brepols, 1986.
- HASENOHR, Geneviève, « Copistes italiens du *Lancelot* : le manuscrit fr. 354 », *Lancelot-Lanzelet. Hier et aujourd’hui*, éd. par Danielle Buschinger – Michel Zink, Greifswald, Reineke, 1995, p. 219-226.
- HAUBRICHHS, Wolfgang, « Das Bibliothekverzeichnis eines Metzer Patriziers aus dem 16. Jahrhundert als Zeugnis doppelter Kulturkompetenz », *Grenzkultur – Mischkultur ?*, éd. par Roland Marti, Sarrebrück, Saarbrücker Druckerei und Verlag, 2000, p. 49-92.
- HERMANN, Hermann J., *Die westeuropäischen Handschriften und Inkunabeln der Gotik und der Renaissance mit Ausnahme der Niederländischen Handschriften. 2. Englische und französische Handschriften des XIV. Jahrhunderts*, Leipzig, Hiersemann, 1936.
- HOLTUS, Günter, *Lexikalische Untersuchungen zur Interferenz. Die franko-italienische « Entrée d’Espagne »*, Tübingen, Niemeyer, 1979.
- HUNT, Tony, « Haymarus’s *Relatio tripartita* in Anglo-Norman », *Medieval Encounters*, t. 4 (1998), p. 119-129.
- Il Novellino*, éd. par Alberto Conte, Rome, Salerno, 2001.
- Il romanzo arturiano di Rustichello da Pisa*, éd. par Fabrizio Cigni, Ospedaletto, Pacini, 1994.
- Il testo assonanzato franco-italiano della « Chanson de Roland » : cod. Marciano fr. IV (= 225)*, éd. par Carlo Beretta, Pavie, Università degli Studi di Pavia, 1995.
- I manoscritti della letteratura italiana delle origini. Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana*, éd. par Sandro Bertelli, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2011.
- I manoscritti della letteratura italiana delle origini. Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale*, éd. par Sandro Bertelli, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2002.
- Itinéraires à Jérusalem et descriptions de la Terre Sainte rédigés en français aux XI<sup>e</sup>, XII<sup>e</sup> & XIII<sup>e</sup> siècles*, éd. par Henri Michelant – Gaston Raynaud, Genève, Fick, 1882.
- KEDAR, Benjamin Z., « Civitas and Castellum in the Latin Kingdom of Jerusalem : Contemporary Frankish Perceptions », *Burgen und Schlösser*, t. 50 (2009), p. 199-210.
- La Bible d’Acre. Genèse et Exode*, éd. par Pierre Nobel, Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, 2006.
- « *La Geste Francor* ». *Edition of the « Chansons de geste » of MS. Marc. Fr. XIII (=256)*, éd. par Leslie Z. Morgan, 2 t., Tempe AZ, Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2009.

- La grant Queste del Saint Graal. La grande Ricerca del Santo Graal. Versione inedita della fine del XIII secolo del ms. Udine, Biblioteca Arcivescovile, 177, Tricesimo, Vattori, 1990.*
- La nobiltà romana nel Medioevo*, éd. par Sandro Carocci, Rome, École française de Rome, 2006.
- La Petite Philosophie. An Anglo-Norman Poem of the Thirteenth Century*, éd. par William H. Trethewey, Oxford, Blackwell, 1939.
- « *Les aventures des Bruns* ». *Compilazione guironiana del secolo XIII attribuibile a Rustichello da Pisa*, éd. par Claudio Lagomarsini, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2014.
- Les sermons et la visite pastorale de Federico Visconti, archevêque de Pise (1253-1277)*, éd. par Nicole Bériou, Rome, École française de Rome, 2001.
- Lettres, musique et société en Lorraine médiévale. Autour du « Tournoi de Chauvency » (Ms. Oxford Bodleian Douce 308)*, éd. par Mireille Chazan – Nancy Freeman Regaldo, Genève, Droz, 2012.
- Li Regres Nostre Dame par Huon le Roi de Cambrai*, éd. par Artur Långfors, Paris, Champion, 1907.
- LONGOBARDI, Monica, « Due frammenti del *Guiron le courtois* », *Studi mediolatini e volgari*, t. 38 (1992), p. 101-118.
- LONGOBARDI, Monica, « *Guiron le courtois*. Restauri e nuovi affioramenti », *Studi mediolatini e volgari*, t. 42 (1996), p. 129-168.
- Lothringischer Psalter* (Bibl. Mazarine No. 798). *Altfranzösische Übersetzung des XIV. Jahrhunderts*, éd. par Friedrich Apfelstedt, Heilbronn, Henninger, 1881.
- LUSIGNAN, Serge, « En passant par la Lorraine... une traduction partielle et anonyme du *Speculum historiale* de Vincent de Beauvais », *Le Nombre du Temps. En hommage à Paul Zumthor*, Paris, Champion, 1988, p. 153-163.
- LUTTRELL, Anthony, « Gli Ospitalieri di San Giovanni di Gerusalemme dal continente alle isole », Acri 1291. *La fine della presenza degli ordini militari in Terra Santa e i nuovi orientamenti nel XIV secolo*, éd. par Francesco Tommasi, Ponte San Giovanni, Quattroemme, 1996, p. 75-91.
- LUTTRELL, Anthony, « Préface », Calvet, Antoine, *Les Légendes de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem. Textes, traductions, notes et commentaires*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2000, p. 5-20.
- MADDALO, Silvia, « Da Magister Nicolaus al Maestro del codice di San Giorgio : linee di sviluppo del libro miniato a Roma nella seconda metà del Duecento », *Anno 1300 il primo Giubileo. Bonifacio VIII e il suo tempo*, éd. par Marina Righetti Tosti-Croce, Milan, Electa, 2000, p. 99-102.
- MARAVAL, Pierre, *Lieux saints et pèlerinages d'Orient. Histoire et géographie. Des origines à la conquête arabe*, Paris, Éditions du Cerf, 2004<sup>2</sup>.
- MARCHELLO-NIZIA, Christiane, *La langue française aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles*, Paris, Nathan, 1997.
- MARIANO DA SIENA, *Viaggio fatto al Santo Sepolcro, 1431 (in appendice « Viaggio di Gaspare di Bartolomeo »)*, éd. par Paolo Pirillo, Ospedaletto, Pacini, 1991.

- MARTIN DA CANAL, *Les estoires de Venise. Cronaca veneziana in lingua francese dalle origini al 1275*, éd. par Alberto Limentani, Florence, Olschki, 1972.
- MASAI, François – WITTEK, Martin, *Manuscrits datés conservés en Belgique. 1. 819-1400*, Bruxelles – Gand, Story-Scientia, 1968.
- MATSUMURA, Takeshi, compte rendu de *Sydrac le philosophe. Le livre de la fontaine de toutes sciences. Edition des enzyklopädischen Lehrdialogs aus dem XIII. Jahrhundert*, éd. par Ernst Peter Ruhe, Wiesbaden, Reichert, 2000, *Zeitschrift für romanische Philologie*, t. 124 (2008), p. 564-567.
- MEERSSEMAN, Gilles-Gérard, *Der « Hymnos akathistos » im Abendland*, 2 t., Fribourg, Universitätsverlag, 1958-1960.
- MÉNARD, Philippe, « Deux nouveaux folios inédits d'un fragment franco-italien du *Devisement du Monde de Marco Polo* », *Medioevo romanzo*, t. 36 (2012), p. 241-280.
- MÉNARD, Philippe, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, Bière, 1988<sup>3</sup>.
- MEYER, Paul, « Les manuscrits français de Cambridge. II. Bibliothèque de l'Université », *Romania*, t. 15 (1886), p. 236-357.
- MEYER, Paul, « Notices sur quelques manuscrits français de la Bibliothèque Phillipps, à Cheltenham », *Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale et autres bibliothèques*, t. 34 (1891), p. 149-258.
- MINERVINI, Laura, « Le français dans l'Orient latin (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles). Éléments pour la caractérisation d'une *scripta* du Levant », *Revue de linguistique romane*, t. 74 (2010), p. 119-198.
- MINERVINI, Laura, « Les emprunts arabes et grecs dans le lexique français d'Orient (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles) », *Revue de linguistique romane*, t. 76 (2012), p. 99-197.
- Mostra di codici romanzì delle biblioteche fiorentine. VIII Congresso internazionale di studi romanzì (3-8 aprile 1956)*, Florence, Sansoni, 1957.
- MUNBY, Alan N.L., *The Formation of the Phillipps Library up to the year 1840*, Cambridge, Cambridge University Press, 1954.
- NOBEL, Pierre, « Écrire dans le Royaume franc : la scripta de deux manuscrits copiés à Acre au XIII<sup>e</sup> siècle », *Variations linguistiques. Koinè, dialectes, français régionaux*, éd. par Pierre Nobel, Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, 2003, p. 33-52.
- PACE, Valentino, *Arte a Roma nel Medioevo. Committenza, ideologia e cultura figurativa in monumenti e libri*, Naples, Liguori, 2000.
- PARAVICINI BAGLIANI, Agostino, *La cour des papes au XIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hachette, 1995.
- PARKES, Malcom B., « Handwriting in English books », *The Cambridge History of the Book in Britain*, éd. par John Barnard *et al.*, 6 t., Cambridge, Cambridge University Press, 1999-2011, t. 2, p. 110-135.
- Pellegrini scrittori. Viaggiatori toscani del Trecento in Terrasanta*, éd. par Antonio Lanza – Marcellina Troncarelli, Florence, Ponte alle Grazie, 1990.

- Peregrinationes tres. Saewulf, John of Würzburg, Theodericus*, éd. par Robert B.C. Huygens, Turnhout, Brepols, 1994.
- Peregrinatores medii aevi quatuor. Burchardus de Monte Sion, Ricoldus de Monte Crucis, Odoricus de Foro Julii, Wilbrandus de Oldenborg*, éd. par Johann C.M. Laurent, Leipzig, Hinrichs, 1873<sup>2</sup>.
- PETERSEN, Andrew, *A Gazetteer of Buildings in Muslim Palestine. Part 1*, Oxford, Oxford University Press, 2001.
- PFISTER, Max, « Scripta et koinè en ancien français aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles ? », *Écriture, langues communes et normes. Formation spontanée des koinè et standardisation dans la Galloromania et son voisinage. Actes du colloque tenu à l'Université de Neuchâtel du 21 au 23 septembre 1988*, éd. par Pierre Knecht et al., Neuchâtel / Genève, Université de Neuchâtel / Droz, 1993, p. 17-41.
- Pisa e il Mediterraneo. Uomini, merci, idee dagli Etruschi ai Medici*, éd. par Marco Tangheroni, Milan, Skira, 2003.
- POLLIDORI, Valentina, « Appunti sulla lingua del canzoniere Palatino », *I canzonieri della lirica italiana delle origini. IV. Studi critici*, éd. par Lino Leonardi, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2001, p. 351-391.
- Prier au Moyen Âge. Pratiques et Expériences (V<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*, éd. par Nicole Bériou et al., Turnhout, Brepols, 1991.
- Prier et combattre. Dictionnaire européen des ordres militaires au Moyen Âge*, éd. par Nicole Bériou – Philippe Josserand, Paris, Fayard, 2009.
- PRINGLE, Denys, *Pilgrimage to Jerusalem and the Holy Land, 1187-1291*, Farnham, Ashgate, 2012.
- PRINGLE, Denys, *Secular Buildings in the Crusader Kingdom of Jerusalem. An archaeological Gazetteer*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997.
- PRINGLE, Denys, *The Churches of the Crusader Kingdom of Jerusalem. A Corpus*, 4 t., Cambridge, Cambridge University Press, 1993-2009.
- RAFFAELE DA VERONA, *Aquilon de Bavière. Roman franco-italien en prose (1379-1407)*, éd. par Peter Wunderli, 3 t., Tübingen, Niemeyer, 1982-2007.
- RAOUL DE HOUDENC, « *Le Roman des Eles* ». *The Anonymous « Ordene de Chevalerie »*, éd. par Keith Busby, Amsterdam, Benjamins, 1983.
- RENZI, Lorenzo, « Per la lingua dell'Entrée d'Espagne », *Cultura neolatina*, t. 30 (1970), p. 59-87.
- RÉZEAU, Pierre, *Les prières aux saints en français à la fin du Moyen Âge*, 2 t., Genève, Droz, 1982-1983.
- RÉZEAU, Pierre, *Répertoire d'incipit des prières françaises à la fin du Moyen Âge. Addenda et corrigenda aux répertoires de Sonet et Sinclair, nouveaux incipit*, Genève, Droz, 1986.
- RIANT, Paul, « Préface », *Itinéraires à Jérusalem et descriptions de la Terre Sainte rédigés en français aux XI<sup>e</sup>, XII<sup>e</sup> & XIII<sup>e</sup> siècles*, éd. par Henri Michelant – Gaston Raynaud, Genève, Fick, 1882, p. IX-XXXIII.
- RICHARD, Jean, « Le transport outre-mer des croisés et des pèlerins

- (xii<sup>e</sup>-xv<sup>e</sup> siècles) », *Maritime Aspects of Migration*, éd. par Klaus Friedland, Cologne – Vienne, Böhlau, 1989, p. 27-44.
- RINOLDI, Paolo, « La tradizione dell'*Estoire d'Eracles* in Italia : note su un volgarizzamento fiorentino », *Studi su volgarizzamenti italiani due-trecenteschi*, éd. par Paolo Rinoldi – Gabriella Ronchi, Rome, Viella, 2005, p. 65-97.
- ROMANINI, Fabio – SALETTI, Beatrice, *I « Pelerinages communes »*, i « *Pardonnes de Acre* » e la crisi del regno crociato. *Storia e testi*, Padoue, libreriauniversitaria.it, 2013<sup>2</sup>.
- RONZANI, Mauro, *Un'idea trecentesca di cimitero. La costruzione e l'uso del Camposanto nella Pisa del secolo XIV*, Pise, Edizioni Plus, 2005.
- ROSELLINI, Aldo, « La grant Queste del Saint Graal », *La grant Queste del Saint Graal. La grande Ricerca del Santo Graal. Versione inedita della fine del XIII secolo del ms. Udine, Biblioteca Arcivescovile*, 177, Tricesimo, Vattori, 1990, p. 323-381.
- ROUX, Brigitte, *Mondes en miniatures. L'iconographie du « Livre du Trésor » de Brunetto Latini*, Genève, Droz, 2009.
- RUHE, Ernstpeter, « Les livres de Sydrac. L'évolution d'un dialogue encyclopédique », *Romania*, t. 129 (2011), p. 321-339.
- SALETTI, Beatrice, « Tracce di indulgenze nel Regno Latino di Gerusalemme. La *Summa stacionum et dedicacionum* del codice Arundel 507 (con un'edizione del testo) », *Annali online dell'Università degli studi di Ferrara*, t. 7/1 (2012), p. 269-294.
- SCHNEIDER, Jean, *La ville de Metz aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles*, Nancy, Georges Thomas, 1950.
- SHORT, Ian, *Manual of Anglo-Norman*, Oxford, Anglo-Norman Text Society, 2013<sup>2</sup>.
- SINCLAIR, Keith V., *French Devotional Texts of the Middle Ages. A Bibliographic Manuscript Guide*, Westport CT – Londres, Greenwood, 1979.
- SODI, Stefano, « *Ad Pisanum litus appulsus. L'evangelizzazione di Pisa e il mare* », *Pisa e il Mediterraneo. Uomini, merci, idee dagli Etruschi ai Medici*, éd. par Marco Tangheroni, Milan, Skira, 2003, p. 127-131.
- SONET, Jean, *Répertoire d'incipit de prières en ancien français*, Genève, Droz, 1956.
- Studies in the Harley Manuscript : the scribes, contents, and social contexts of British Library MS Harley 2253*, éd. par Susanna G. Fein, Kalamazoo MI, Medieval Institute Publications, 2000.
- SUPINO MARTINI, Paola, « Linee metodologiche per lo studio dei manoscritti in litterae textuales in Italia nei secoli XIII-XIV », *Scrittura e civiltà*, t. 17 (1993), p. 43-101.
- Sydrac le philosophe. Le livre de la fontaine de toutes sciences. Edition des enzyklopädischen Lehrdialogen aus dem XIII. Jahrhundert*, éd. par Ernstpeter Ruhe, Wiesbaden, Reichert, 2000.
- TAUSEND, Monika, *Die altokzitanische Version B der « Legenda aurea »*. Ms. Paris, Bibl. nat., n. acq. fr. 6504, Tübingen, Niemeyer, 1995.

- Testi pistoiesi della fine del Duecento et dei primi del Trecento*, éd. par Paola Manni, Florence, Accademia della Crusca, 1990.
- The Complete Harley 2253 Manuscript*, éd. par Susanna G. Fein *et al.*, 3 t., Kalamazoo MI, Medieval Institute Publications, 2014-2015.
- The Military Orders. 2. Welfare and Warfare*, éd. par Helen J. Nicholson, Aldershot, Ashgate, 1998.
- Theoderici Libellus de Locis Sanctis editus circa A.D. 1172 cui accedunt breviores aliquot descriptiones Terraee Sanctae*, éd. par Titus Tobler, Saint-Gall, Huber, 1865.
- Toscana e Terrasanta nel Medioevo*, éd. par Franco Cardini, Florence, Alinea, 1982.
- TROTTER, David, *Albucasis : Traité de Cyrurgie. Édition de la traduction en ancien français de la Chirurgie d'Abū'l Qāsim Halaf Ibn 'Abbās al-Zahrāwī du manuscrit BNF, français 1318*, Tübingen, Niemeyer, 2005.
- Una versione pisana inedita del « Bestiaire d'Amours »*, éd. par Roberto Crespo, Leyde, Universitaire Pers, 1972.
- VON NEUMANN, Wilhelm A., « Drei mittelalterliche Pilgerschriften. Innominate v », *Österreichische Vierteljahrsschrift für katholische Theologie*, t. 5 (1866), p. 211-282.
- VORONOVA, Tamara – STERLIGOV, Andréï, *Les Manuscrits enluminés occidentaux du VIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle à la Bibliothèque nationale de Russie de Saint-Pétersbourg. France, Espagne, Angleterre, Allemagne, Italie, Pays-Bas*, Bournemouth / Saint-Pétersbourg, Parkstone / Aurora, 1996.
- WILMART, André, *Auteurs spirituels et textes dévots du Moyen Âge latin. Études d'histoire littéraire*, Paris, Études augustinianes, 1971<sup>2</sup>.
- WIS, Marjatta, « *Gottesacker und Campo Santo. Spuren mittelalterlicher Glaubensvorstellungen im deutschen und italienischen Wortschatz* », *Neuphilologische Mitteilungen*, t. 58 (1957), p. 71-108.
- ZINELLI, Fabio, « I codici francesi di Genova e Pisa : elementi per la definizione di una *scripta* », *Medioevo romanzo*, t. 39 (2015), p. 82-127.
- ZINELLI, Fabio, « Sur les traces de l'atelier des chansonniers occitans IK : le manuscrit de Vérone, Biblioteca Capitolare, DVIII et la tradition méditerranéenne du *Livre dou Tresor* », *Medioevo romanzo*, t. 31 (2007), p. 7-69.
- ZINELLI, Fabio, « Tradizione “mediterranea” e tradizione italiana del *Livre dou Tresor* », *A scuola con ser Brunetto. Indagini sulla ricezione di Brunetto Latini dal Medioevo al Rinascimento. Atti del Convegno internazionale di studi (Università di Basilea, 8-10 giugno 2006)*, éd. par Irene Maffia Scariati, Florence, SISMEL-Editioni del Galluzzo, 2008, p. 35-89.
- ZINK, Gaston, *Morphologie du français médiéval*, Paris, PUF, 1992.